



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

**«Дальневосточный федеральный университет»
(ДФУ)**

Восточный институт – Школа региональных и международных исследований

«УТВЕРЖДАЮ»

Врио директора

ВИ-ШРМИ

Дмитриева М.О.

« 13 » марта 2025 г.

ПАСПОРТ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Наименование образовательной программы	45.03.02 Лингвистика «Перевод и лингвопереводческие технологии (английский и китайский языки)»
Руководитель образовательной программы, контактная информация	Лупачева Татьяна Александровна, кандидат филологических наук, доцент lupacheva.ta@dvfu.ru
Подразделение — держатель программы	Восточный институт – Школа региональных и международных исследований Кафедра лингвистики и межкультурной коммуникации
Количество бюджетных мест / количество договорных мест	15/29
Форма обучения	очная
Язык реализации	русский
Срок обучения	4 года
Описание программы	- Студенты программы «Перевод и лингвопереводческие технологии (английский и китайский языки)» получают знания и навыки для успешной работы в области лингвистического сопровождения деятельности на рынках России, Азии и Запада; - Более чем 40-летний опыт кафедры в подготовке переводчиков. Все преподаватели, ведущие профессиональные дисциплины, являются опытными практикующими переводчиками; - Выпускники программы научатся письменному переводу в различных профессиональных сферах, устному сопроводительному переводу, устному

	последовательному переводу, применению современных информационных технологий в переводе, редактированию текстов перевода. Программа предполагает овладение основами научной, проектной и исследовательской деятельности, необходимыми для дальнейшего обучения в магистратуре на русском или иностранном языке; - Программа «Перевод и лингвопереводческие технологии» готовит специалистов в области перевода для работы в переводческих агентствах, Федеральных и региональных ведомствах, учреждениях культуры, медицины, СМИ, научных и образовательных учреждениях, предприятиях и компаниях реального сектора экономики, издательствах и локализационных компаниях.
Ключевые дисциплины образовательной программы	- Профессиональные дисциплины: Основы профессиональной коммуникации, Теория перевода, Практический курс перевода, Основы информационных технологий в практике перевода и переводческое редактирование; - Базовые дисциплины: Практический курс английского языка, Практический курс китайского языка, Введение в языкознание, Лексикология, Стилистика, Лингвострановедение, Лингвоконтактология: восточноазиатские разновидности мирового английского языка, История мировой англоязычной литературы и др.;
Описание целевой аудитории программы	Абитуриенты, владеющие английским языком на уровне B1-B2, знание китайского языка не обязательно.
Отраслевые, исследовательские и/или индустриальные организации, участвующие в реализации образовательной программы, партнеры	Ассоциация преподавателей перевода; Бюро переводов «Полиглот»; Бюро переводов «Интер Перевод»; Владивостокское бюро путешествий и экскурсий; Отдел технических переводов ООО «ССК «Звезда».
Сфера деятельности выпускников программы	Письменный переводчик, устный переводчик, корректор переводов, редактор переводов, технический переводчик, специалист по бронированию-переводчик, переводчик-сотрудник по работе с клиентами, переводчик художественной литературы, переводчик-менеджер проектов, переводчик-экскурсовод, аудиовизуальный переводчик.

Руководитель
образовательной программы

/Лупачева Т.А.